ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 6. května 2009,

kterým se Rumunsku poskytuje střednědobá finanční pomoc

(2009/459/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 332/2002 ze dne 18. února 2002, kterým se zavádí systém střednědobé finanční pomoci platebním bilancím členských států [1], a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise vydaný po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím 2009/458/ES [2] Rada rozhodla o poskytnutí vzájemné pomoci Rumunsku.

(2) I přes očekávané zlepšení bilance běžného účtu odhadovaly Komise, Mezinárodní měnový fond (MMF) a orgány Rumunska v březnu 2009 potřeby vnějšího financování Rumunska v období do prvního čtvrtletí roku 2011 na 20 miliard EUR vzhledem k tomu, že s ohledem na nedávný vývoj na finančních trzích by mohlo dojít k podstatnému zhoršení bilance kapitálového a finančního účtu.

(3) Je vhodné Rumunsku poskytnout podporu Společenství ve výši až 5 miliard EUR v rámci systému střednědobé finanční pomoci platebním bilancím členských států, zavedeného nařízením (ES) č. 332/2002. Tato pomoc by měla být poskytnuta ve spojení s úvěrem od MMF ve výši 11,443 miliard SDR (přibližně 12,95 miliard EUR) v rámci dohody o pohotovostním úvěru MMF, která bude dle předpokladu schválena dne 6. května 2009. Světová banka se rovněž zavázala poskytnout Rumunsku úvěr ve výši 1 miliardy EUR a Evropská investiční banka (EIB) a Evropská banka pro obnovu a rozvoj (EBRD) poskytnou další podporu v celkové výši 1 miliardy EUR.

(4) Pomoc Společenství by měla řídit Komise. Konkrétní podmínky hospodářské politiky dojednané s orgány Rumunska v návaznosti na konzultaci s Hospodářským a finančním výborem by měly být stanoveny v memorandu o porozumění. Podrobné finanční podmínky by měla Komise stanovit v dohodě o úvěru.

(5) Komise by měla pravidelně ověřovat plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána, prostřednictvím misí a pravidelného podávání zpráv orgány Rumunska.

(6) V průběhu provádění programu bude Komise poskytovat další politické poradenství a technickou pomoc v konkrétních oblastech.

(7) Aniž je dotčen článek 27 Protokolu o statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, má Evropský účetní dvůr právo provést jakoukoli finanční kontrolu nebo audit, které bude považovat ve vztahu k řízení této pomoci za nezbytné. Komise včetně Evropského úřadu pro boj proti podvodům je oprávněna pověřit své vlastní úředníky nebo řádně oprávněné zástupce provedením technických nebo finančních kontrol nebo auditů, které budou považovat za nezbytné ve vztahu k řízení střednědobé finanční pomoci Společenství.

(8) Nezávisle na době trvání a rámci programu pomoci bude Komise rovněž, při uplatňování stávajících příslušných postupů včetně mechanismu pro spolupráci a ověřování, nadále kontrolovat pokrok v oblastech přispívajících k průhlednosti a účinnosti veřejných výdajů, zejména v oblasti reformy soudnictví a v oblasti provádění strukturálních fondů, s cílem usnadnit Rumunsku posilovat dopad pomoci Společenství.

(9) Pomoc by měla být poskytnuta za účelem podpořit udržitelnost platební bilance Rumunska, a přispět tak k úspěšnému provádění programu hospodářské politiky vlády,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Společenství poskytne Rumunsku střednědobý úvěr ve výši maximálně 5 miliard EUR s průměrnou splatností nejvýše sedm let.

2. Finanční pomoc Společenství je k dispozici po dobu tří let, a to od prvního dne po nabytí účinku tohoto rozhodnutí.

[1] Úř. věst. L 53, 23.2.2002, s. 1.
[2] Viz strana 6 v tomto čísle Úředního věstníku.

Článek 2

1. Pomoc řídí Komise v souladu se závazky Rumunska a doporučeními Rady, zejména se zvláštními doporučeními pro jednotlivé země v souvislosti s prováděním národního programu reforem a konvergenčního programu.

2. Komise se po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem dohodne s orgány Rumunska na zvláštních podmínkách hospodářské politiky, na něž bude finanční pomoc vázána a jež jsou stanoveny v čl. 3 odst. 5. Tyto podmínky se stanoví v memorandu o porozumění v souladu se závazky a doporučeními uvedenými v odstavci 1 tohoto článku. Podrobné finanční podmínky stanoví Komise v dohodě o úvěru.

3. Komise ve spolupráci s Hospodářským a finančním výborem pravidelně ověřuje plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána. Za tímto účelem poskytují orgány Rumunska Komisi všechny potřebné informace a v plném rozsahu s ní spolupracují. Komise informuje Hospodářský a finanční výbor o případném refinancování výpůjček nebo změně finančních podmínek.

4. Rumunsko musí být připraveno přijmout a provést doplňková konsolidační opatření za účelem zajištění makrofinanční stability, jsou-li během programu pomoci taková opatření nezbytná. Před přijetím veškerých těchto doplňkových opatření orgány Rumunska předem konzultují Komisi.

Článek 3

1. Komise poskytne Rumunsku finanční pomoc Společenství v nejméně pěti splátkách, jejichž výše bude stanovena v memorandu o porozumění.

2. První splátka se poskytne v závislosti na vstupu dohody o úvěru a memoranda o porozumění v platnost.

3. Pokud je to nutné k financování úvěru, povoluje se obezřetné použití úrokových swapů s protistranami s nejvyšší úvěrovou kvalitou.

4. Komise rozhodne o uvolnění dalších splátek po obdržení stanoviska Hospodářského a finančního výboru.

5. Každá další splátka se vyplatí na základě uspokojivého plnění nového hospodářského programu rumunské vlády, který bude zahrnut do konvergenčního programu Rumunska, do národního programu reforem, a zejména specifických podmínek hospodářské politiky stanovených v memorandu o porozumění. Tyto podmínky kromě jiného zahrnují

a) přijetí jasně vytyčeného střednědobého fiskálního programu, jehož účelem je do roku 2011 snížit celkový schodek veřejných financí na úroveň nepřevyšující referenční hodnotu podle Smlouvy ve výši 3 % HDP;

b) přijetí a plnění změn rozpočtu na rok 2009 (do druhého čtvrtletí roku 2009), s cílem dospět k celkovému schodku veřejných financí v maximální hodnotě 5,1 % HDP podle ESA 95;

c) jmenovité snížení mzdových výdajů ve veřejném sektoru oproti výsledkům dosaženým v roce 2008 formou upuštění od zvyšování mezd ve veřejném sektoru (v celkové nominální výši 5 %) plánované na rok 2009 (nebo odpovídající další snižování zaměstnanosti) a snížení zaměstnanosti ve veřejném sektoru včetně nahrazení pouze jednoho ze sedmi odcházejících pracovníků;

d) další snížení výdajů na zboží a služby a dotací veřejným podnikům;

e) zkvalitnění řízení rozpočtu přijetím a zavedením závazného střednědobého fiskálního rámce, stanovení limitů revizí rozpočtu v průběhu roku včetně fiskálních pravidel a vytvoření rady pro fiskální záležitosti, která bude provádět nezávislé odborné přezkoumání;

f) reforma systému státní podpory včetně sjednocení a zjednodušení platových tříd a reformy prémiového režimu;

g) reforma klíčových parametrů důchodového systému přechodem na indexaci spotřebitelskými cenami, a nikoli mzdami, postupným posunováním hranice odchodu do důchodu za hranici stanovenou stávajícími plány, zejména v případě žen, a postupné zavedení příspěvků na penzijní pojištění u skupin zaměstnanců veřejného sektoru, kteří jsou v současné době z tohoto pojištění vyloučeni;

h) úprava zákonů o bankovnictví a úpadku tak, aby bylo možné včasně a účinně reagovat v případě, že se banky dostanou do tísně. Hlavním cílem těchto úprav bude posílit pravomoci správců bank pod zvláštní správou. Vedle řešení problémů v bankovním sektoru by měly být posíleny i nápravné pravomoci Rumunské národní banky (BNR) na základě ustanovení umožňujících jí vyžadovat, aby významní akcionáři zvýšili svůj akciový kapitál a banku finančně podpořili. Bude posílen finanční dohled v souladu s příslušnými právními předpisy Unie. Navíc budou zavedeny požadavky na podrobnější vykazování likvidity. Dále budou provedeny úpravy postupů při aktivaci pojištění vkladů s cílem zjednodušit a urychlit jejich výplatu. Podle změněných zákonů bude pojištění vkladů aktivováno podle rozhodnutí BNR do dvaceti dnů. A konečně, aby se zajistily dostatečné hotovostní rezervy, zavázala se BNR rozšířit spektrum aktiv, jež jsou přijatelné jako kolaterál. S ohledem na konkrétní okolnosti by se měl ve vhodnou dobu zvýšit zákonný minimální poměr kapitálové přiměřenosti z osmi na deset procent;

i) strukturální reformy v oblastech zvláštních doporučení pro jednotlivé země vydané v rámci lisabonské strategie. Ty budou zahrnovat opatření ke zvýšení účinnosti a efektivity veřejné správy, kvalitativně lepším veřejným výdajům, lepšímu využití a zvýšené absorpci prostředků z Unie, snižování administrativního, fiskálního a regulačního zatížení podniků a řešení nehlášené práce, což povede k rozšíření daňového základu.

6. S cílem zajistit bezproblémové zavádění podmínek programu a napomoci udržitelné nápravě nerovnováhy bude Komise průběžně poskytovat poradenství a pomoc v oblasti fiskálních reforem, reforem finančního trhu a strukturálních reforem.

7. Rumunsko k řízení střednědobé finanční pomoci Společenství otevře zvláštní účet u BNR.

Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno Rumunsku.

Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 6. května 2009.

Za Radu

předseda

V. TOŠOVSKÝ